

DUCAR



WBT25

Motorized Wheelbarrow owner's manual
Manuel d'opérateur Brouette motorisée

WBT25 Manual / Manuel



Read & understand operators manual before using this machine. Failure to follow operating instructions could result in death or serious injury. Lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser cette machine. Le non-respect des instructions d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Engine oil / Huile moteur 10W-30



! Do not shift gears when moving / Ne changez pas de vitesse lorsque vous vous déplacez !

Getting started / Commencer

- 1.Fill tank with unleaded gasoline. / Remplir le réservoir d'essence sans plomb.
- 2.Set machine on firm ground and check oil levels. / Placer la machine sur un sol ferme et vérifier les niveaux d'huile.
- 3.To start the engine, push the throttle lever (a) fully backward to engage the choke. / Pour démarrer le moteur, pousser le levier d'accélérateur (a) à fond vers l'arrière pour engager le volet de départ.
- 4.Move throttle lever (a) forward slightly to disengage the choke and set the engine speed to fast. Allow the engine to warm up. / Déplacer légèrement le levier de l'accélérateur (a) vers l'avant pour décaler le volet de départ et régler la vitesse du moteur sur rapide. Laisser le moteur se réchauffer.

Stop / Arrêt

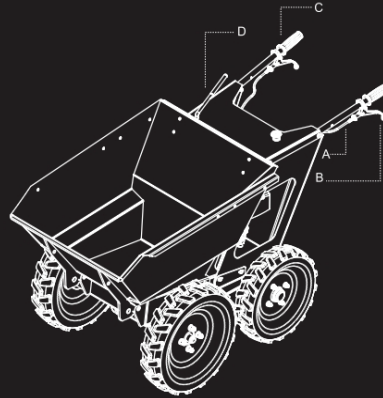
- 1.Release the clutch lever (b)./Relâcher le levier d'embrayage.
- 2.Push the throttle lever (a) fully forward to power off the engine. / Pousser le levier d'accélérateur (a) à fond vers l'avant pour éteindre le moteur.

Emergency stop / Arrêt d'urgence

Press the emergency button (Red button) to stop engine when emergency. / Appuyer sur le bouton d'urgence (bouton rouge) pour arrêter le moteur en cas d'urgence.



Note:
After engine power off, release the emergency button (Turn it as the direction shown on the button). / Une fois le moteur éteint, relâcher le bouton d'urgence (Tournez-le dans le sens indiqué sur le bouton).



A : Throttle lever / Manette des gaz
B : Clutch lever / Levier d'embrayage
C : Skip release lever / Levier de dégage de la benne
D : Gear change lever / Levier de changement de vitesse

Move / Bouger

To move forward/Pour avancer

- 1.Select required speed with gear change lever (d) from position 1 to 4. / Sélectionner la vitesse requise avec le levier de changement de vitesse (d) de la position 1 à 4.
- 2.Gently engage clutch lever (d). / Engager doucement le levier d'embrayage (d).
- 3.Control engine speed with throttle lever. / Contrôler la vitesse du moteur avec le levier d'accélérateur.

To reverse/Pour reculer

- 1.Release gear change lever (d) to position R (Reverse). / Relâcher le levier de changement de vitesse (d) en position R (marche arrière).
- 2.Gently engage clutch lever (b). / Engager doucement le levier d'embrayage (b).



Skip operation / Utilisation de la benne

To empty skip/Pour vider la benne

- 1.Release the clutch lever (b) and engage the skip release lever (c). / Relâcher le levier d'embrayage (b) et engager le levier de débrayage de la benne (c).
- 2.Jerk both handles upwards. The skip will toggle forward and dump the load. / Secouer les deux poignées vers le haut. La benne va basculer et la charge se vider.

To reset skip in transport position / Pour remettre la benne en position transport

- 1.Manually pull the skip back into the machine. / Ramener manuellement la benne sur la machine.
- 2.The locking catch will automatically engage. / Le loquet de verrouillage s'engage automatiquement.

Note: Check that the locking catch has engaged before moving off. / Vérifier que le loquet de verrouillage est engagé avant de partir.

WARRANTY / GARANTIE

Ducar power products are covered by a one-year limited consumer warranty and 90 days for commercial and rental use.

Les produits Ducar sont couverts par une garantie limitée d'un an pour les consommateurs et 90 jours pour la location et l'utilisation commerciale.

* Exclusions (No warranty / Aucune garantie) *

- Concrete Use / Transport du béton
- Levers / Leviers
- Drive belt / Courroie d'entraînement
- Tires & tubes / Pneus et chambres à air



WARNING – TRANSAXLE MUST BE FILLED WITH 1 LITER OF 80W90 OIL

AVERTISSEMENT – LA BOÎTE-PONT DOIT ÊTRE REMPLIE D'UN LITRE D'HUILE 80W90



Foot Protection
Protection des Pieds



Ear Protection
Protection Auditive



Hand Protection
Protection des Mains



Eye Protection
Protection des Yeux



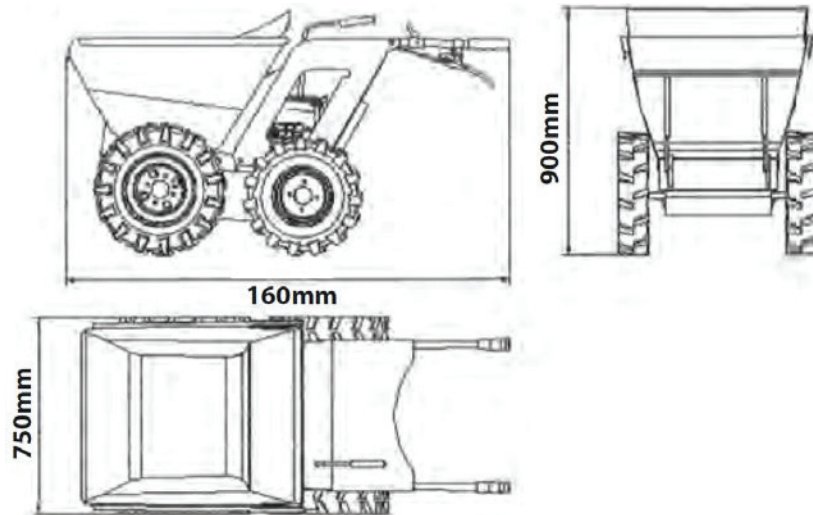
Wear face mask in unventilated areas
Porter un masque facial dans les zones non ventilées

Safety First - La Sécurité D'abord

WBT25 Manual / Manuel

Specifications / Spécifications

Engine / Moteur	Ducar 5.5 HP 196 cc gasoline
Fuel / Carburant	Regular 87 Octane / Régulier 87 Octane
Oil / Huile	10W-30 Change twice a season / 10W-30 Changer deux fois par saison
Transmission / Transmission	Max Torque 3 Forward/Avant, N, 1 Reverse/Arrière
Transmission / Lubrification de la Transmission	Sealed / Scellé
Drive / Les Trains d'Entraînement	4 Wheel drive chain driven Entraînement par 4 roue, conduit par la chaîne
Chain Lubrication & Adjustment / Lubrification et Réglage de la Chaîne	Use dry graphite chain lubricant weekly. Clutch belt adjustment check weekly Utilisez chaque semaine un lubrifiant à chaîne pour graphite sec. Contrôle hebdomadaire du réglage de la courroie d'embrayage.
Capacity / Capacité	.2 mètre cube / 7 cubic feet 340kg / 750 lbs
Wheels / Roues	Front / Avant 400x10 Rear / Arrière 400 x 8
Drive Wheel Tire Pressure / Pression des Pneus de Roue Motrice	172- 206 Kpa / 25-30 psi Front & Rear 172- 206 Kpa / 25-30 psi Pneu Avant et Pneu Arrière
Brake / Frein	Disc / Disque
Dimensions / Dimensions	L160 W70 H90 cm / L63 W28 H36 inch
Weight / Poids	145 kg / 320 lbs



High Temperatures
Hautes Températures



Rotating Parts
Pièces Tournantes



Hot Surface
Surface Chaude



Entrapment Hazard
Risque De Piégeage



Toxic Fumes
Fumées Toxiques

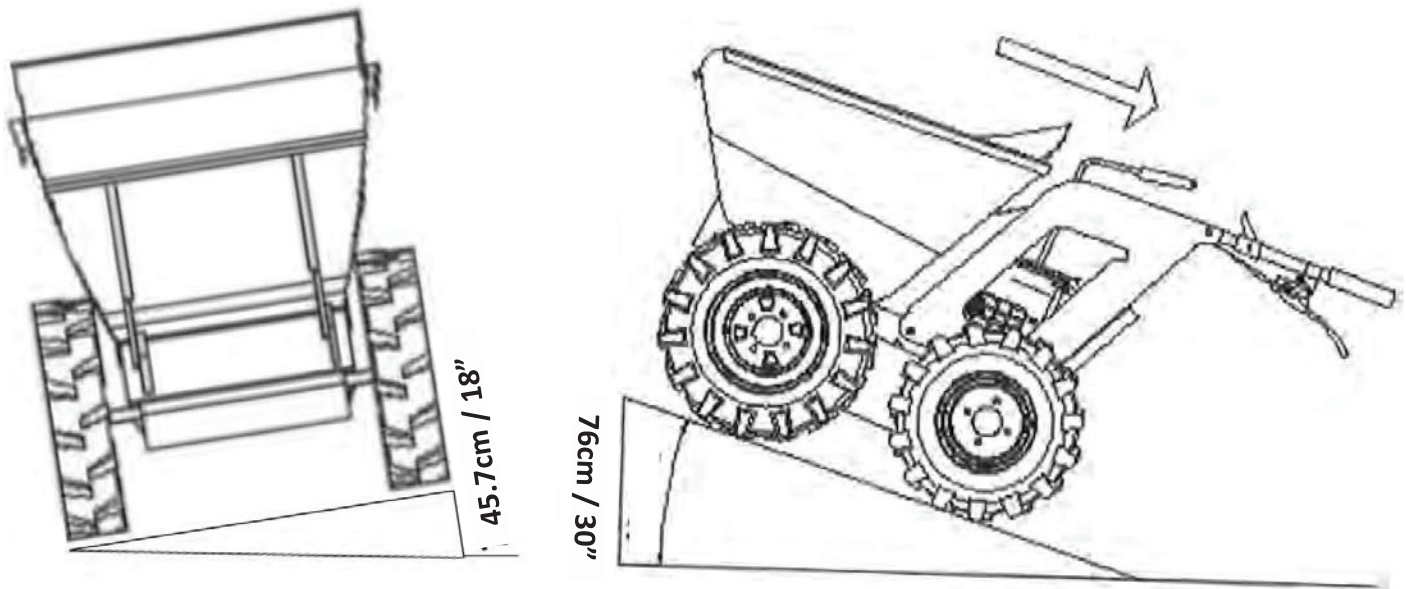
Safety First - La Sécurité D'abord

WBT25 Manual / Manuel

LOADING / CHARGEMENT

Do not overload for downgrade operation.
Ne surchargez pas pour l'opération de rétrogradation.

Max loading 340 Kg / 750 lbs
Charge maximale de 340 Kg / 750 lb



- Load on flat surface
 - Load evenly
 - Do not overfill
 - Tie down large or loose material before operation
 - Beware of loose clothing when operation machine
 - Be aware of people in surrounding area
 - No passengers
- Charge sur une surface plane
 - Charger uniformément
 - Ne pas trop remplir
 - Attacher les gros matériaux ou les lâches avant l'opération
 - Méfiez-vous des vêtements amples lorsque vous utilisez la machine
 - Être conscient des gens dans les environs
 - Pas de passagers



Foot Protection
Protection des Pieds



Ear Protection
Protection Auditive



Hand Protection
Protection des Mains



Eye Protection
Protection des Yeux



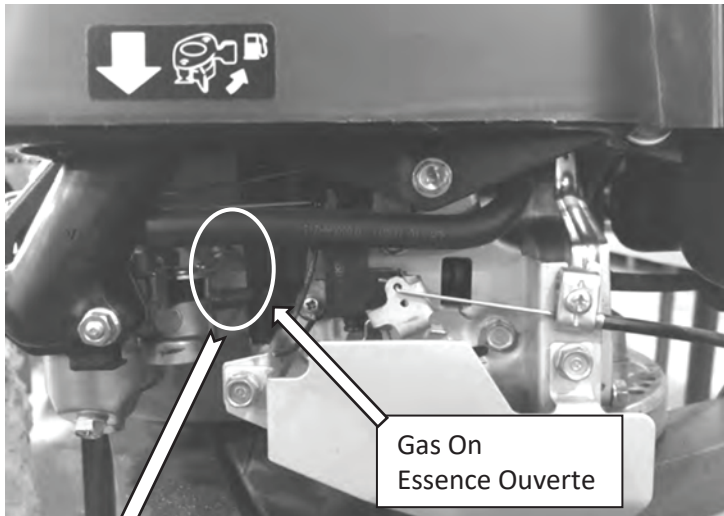
Wear face mask in
unventilated areas
Porter un masque facial
dans les zones non
ventilées

Safety First - La Sécurité D'abord

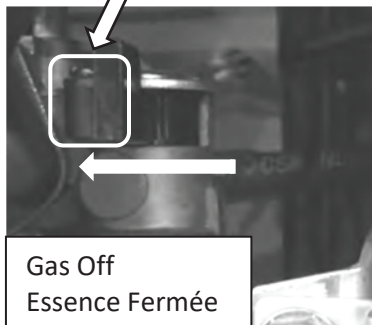
WBT25 Manual / Manuel

BELT & CHAIN ADJUSTMENT

AJUSTEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT ET DE LA CHAÎNE



- STOP ENGINE
- ARRÊTER LE MOTEUR



- Turn off the gasoline under filter box.
- Éteignez l'essence sous le filter.
- Recommend draining the carburetor.
- Recommander vidange du carburateur.
- Remove 10mm bolt on the side of the carburetor bowl to drain.
- Retirez le boulon de 10 mm situé sur le côté de la cuve du carburateur pour le purger.



- Stand machine on it's nose.
- Poser la machine sur son nez.

Continued next page...
Suite à la page suivante...



High Temperatures
Hautes Températures



Rotating Parts
Pièces Tournantes



Hot Surface
Surface Chaude



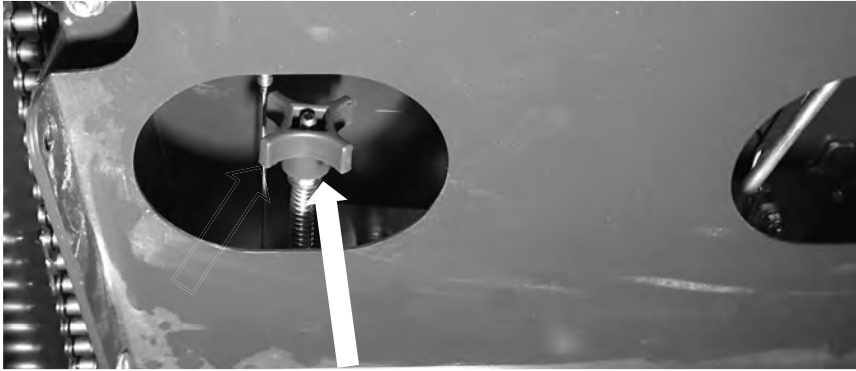
Entrapment Hazard
Risque De Piégeage



Toxic Fumes
Fumées Toxiques

Safety First - La Sécurité D'abord

WBT25 Manual / Manuel



Under Body Turn Knob / Bouton de Rotation Sous le Corps

- Access holes on left are for the adjusting knob.
 - Les trous d'accès pour le bouton de réglage se trouvent à gauche.
- Access holes on the right is the belts visual access.
 - L'accès visuel pour les courroies d'entraînement est à droite
- Lock clutch handle to operation position.
 - Ve rrouiller la poignée d'embrayage en position de fonctionnement.



Drive Belt

La Courroie D'entraînement

- Check the drive belt tension through visual port on right hand side.
 - Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement à travers le port visuel du côté droit.
- Turn knob 1/2 turn clockwise to tighten.
 - Tourner le bouton dans le sens des aiguilles 1/2 tour pour serrer.
- After adjustment, the drive belt should be slightly tight when fully engaged /
 - Après ajustement, la courroie d'entraînement doit être légèrement serrée une fois complètement engage.
- *NOTE: if the machine is hard to shift, the belt is too tight /
 - REMARQUE: si la machine est difficile à déplacer, la courroie est trop serrée.
- If the drive belt belt is too tight turn knob counterclockwise 1/2 turn at a time to loosen.
 - Si la courroie d'entraînement est trop serrée, tournez le bouton dans le sens antihoraire 1/2 tour à la fois pour desserrer.



Foot Protection
Protection des Pieds



Ear Protection
Protection Auditive



Hand Protection
Protection des Mains



Eye Protection
Protection des Yeux



Wear face mask in unventilated areas
Porter un masque facial dans les zones non ventilées

Safety First - La Sécurité D'abord

WBT25 Manual / Manuel

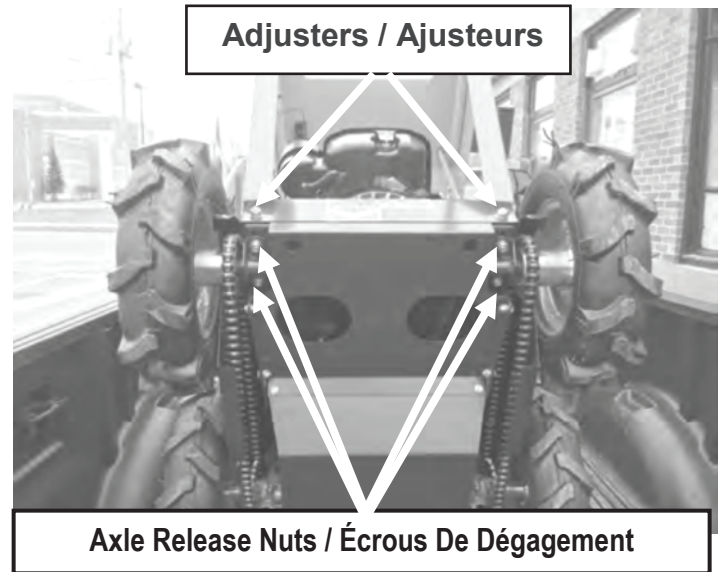
CHAIN ADJUSTMENT / AJUSTEMENT DE LA CHAÎNE

- **Please Lubricate Often**

1. Loosen 4 Rear Axle Nuts 17mm
2. Adjust Rear Plate Nuts To Desired Tension
3. Relock Axle

- **S'il Vous Plaît Lubricate Souvent**

1. Desserrer 4 Écrous D'essieu Arrière 17mm
2. Ajustez Les Écrous De La Plaque Arrière À La Tension Souhaitée
3. Essieu À Blocage



Fueling and Oil / Carburant et Huile

ALWAYS CHECK ENGINE OIL BEFORE OPERATION
TOUJOURS VERIFIER L'HUILE MOTEUR AVANT LA MISE EN SERVICE

- Stop machine before refueling.
- Arrêtez la machine avant de faire le plein.
- Do not refuel around cigarettes and open flames.
- Ne faites pas le plein de carburant en présence de cigarettes et de flammes nues.
- Use a Class B fire extinguisher for gasoline fires.
- Utiliser un extincteur de classe B pour les feux à essence.
- Always keep tires at recommended rating (172 – 207 Kpa / 25 - 30 psi).
- Toujours garder les pneus aux valeurs recommandées (172 – 207 Kpa / 25 - 30 psi).
- Always clean up spilled fuel.
- Toujours nettoyer le carburant renversé.
- Store fuel in safety rated container.
- Conservez le carburant dans un récipient de sécurité.



High Temperatures
Hautes Températures



Rotating Parts
Pièces Tournantes



Hot Surface
Surface Chaude



Entrapment Hazard
Risque De Piégeage



Toxic Fumes
Fumées Toxiques

Safety First - La Sécurité D'abord